

SCHAFFNER

GARTENMÖBEL

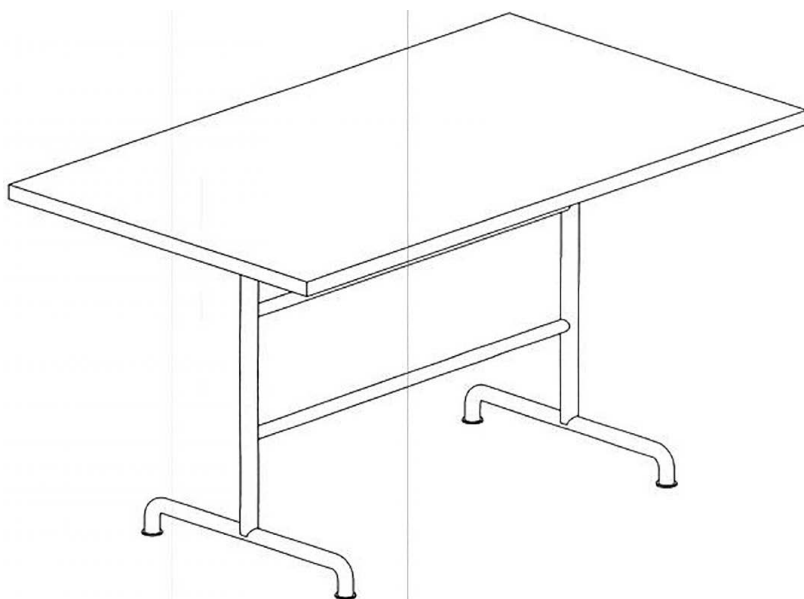
HERGESTELLT IN DER SCHWEIZ

MEUBLES DE JARDIN

FABRIQUE EN SUISSE

GARDEN FURNITURE

MADE IN SWITZERLAND



Montageanleitung

Instructions de montage

Assembly instructions

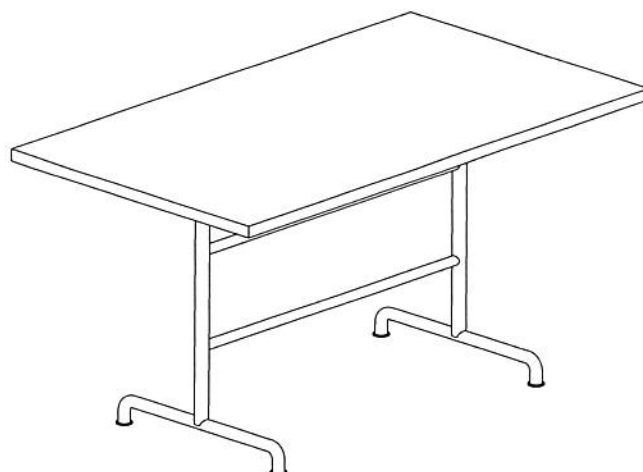


SCHAFFNER GARTENMÖBEL MEUBLES DE JARDIN SCHAFFNER SCHAFFNER GARDEN FURNITURE



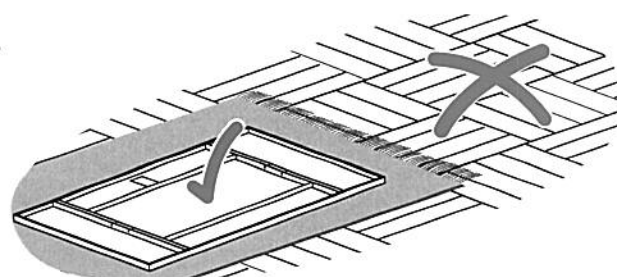
«MADE IN SWITZERLAND»

Deutsch	Wir danken Ihnen, dass Sie sich für ein hochwertiges Schweizer Produkt entschieden haben! Seit über 50 Jahren entwickelt und produziert die Schaffner AG Gartenmöbel aus Metall und Fiberglas. Dabei wird grosser Wert auf beste Materialien und höchste Qualität in der Verarbeitung gelegt. Wir wünschen viele schöne Stunden mit Familie und Freunden an Ihrem neuen Tisch.
Français	Nous vous remercions d'avoir choisi un produit suisse de très haute qualité! Depuis plus de 50 ans, Schaffner AG produit des meubles de jardin en métal et fibre de verre. Nous accordons beaucoup de valeur au choix des matériaux et à la grande qualité de l'exécution. Nous vous souhaitons beaucoup de bons moments, en famille ou entre amis, autour de votre nouvelle table.
English	Thank you for purchasing this high-quality Swiss product. Since more than fifty years, Schaffner AG stands for first-class garden furniture superbly crafted in exclusively high quality metal and fibreglass. We wish you many happy hours with family and friends at your new table.

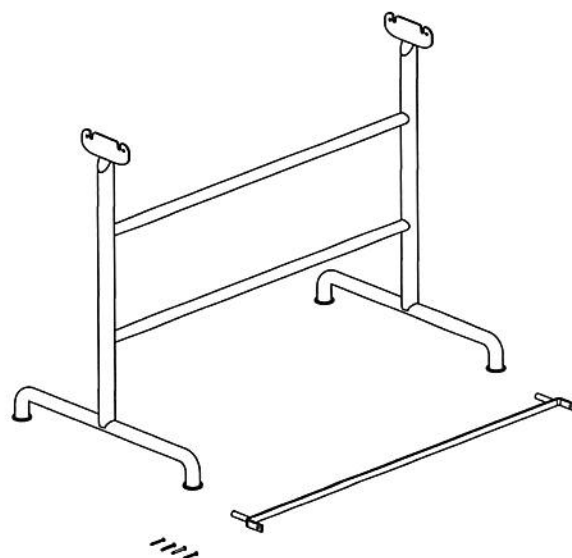


Deutsch	1. Tischplatte	Tischplatte auf eine weiche, nicht kratzende Oberfläche legen (Decke, Teppich etc.).
	2. Füsse, Schrauben	Teile auspacken und auf eine weiche, nicht kratzende Oberfläche legen.
Français	1. Plateau de la table	Placer le plateau de la table sur une surface souple, qui ne risque pas de le rayer (couverture, tapis, etc.).
	2. Pieds, vis	Sortir les différents éléments, les placer sur une surface souple, qui ne risque pas de les rayer.
English	1. Tabletop	Lay the tabletop upside down on a soft non-abrasive surface (e.g. on a blanket or carpet).
	2. Legs, screws	Unpack all the parts and lay on a soft non-abrasive surface.

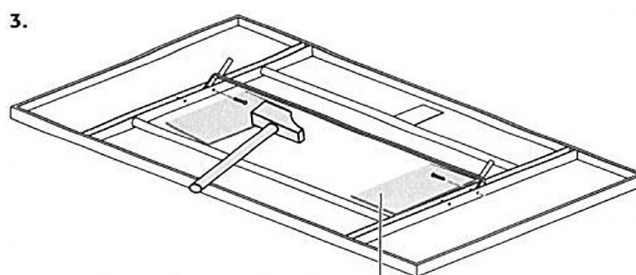
1.



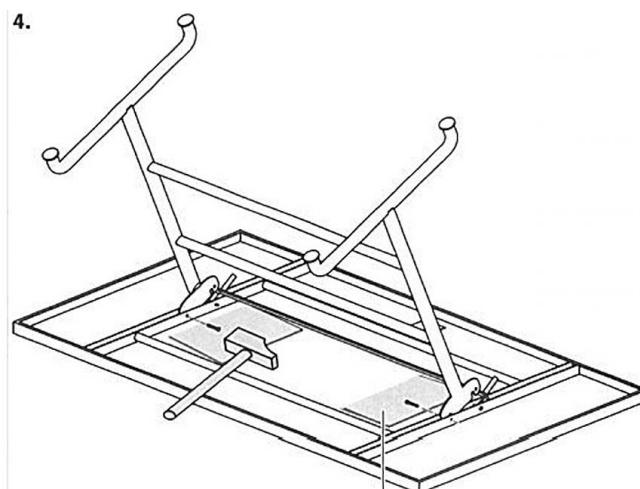
2.



Deutsch	3. Spannbügel montieren	Spannbügel mit zwei Kerbnägeln fixieren (Hammer verwenden). Tipp: Um Kratzer auf der Tischplatte zu vermeiden, zuerst ein Stück Karton (z.B. von der Verpackung) auf Tischplatte legen.
	4. Tischgestell montieren	Tischgestell mit zwei Kerbnägeln fixieren (Hammer verwenden). Tipp: Um Kratzer auf der Tischplatte zu vermeiden, zuerst ein Stück Karton (z.B. von der Verpackung) auf Tischplatte legen.
Français	3. Fixer l'élément de retenue du pied	Fixer l'élément à l'aide des deux clous cannelés (utiliser un marteau). Conseil: pour ne pas risquer de rayer la table, utiliser un morceau de carton posé sur l'envers du plateau (ex. un morceau de l'emballage).
	4. Fixer le châssis de table	Fixer le châssis de table à l'aide des deux clous cannelés (utiliser un marteau). Conseil: pour ne pas risquer de rayer la table, utiliser un morceau de carton posé sur l'envers du plateau (ex. un morceau de l'emballage).
English	3. Fix clamping brackets	Fix the clamping brackets with two notched pins (use a hammer). Tip: To avoid scratching the tabletop, first lay a piece of cardboard on it (e.g. from the packaging).
	4. Fix table frame	Fix the table frame with two notched pins (use a hammer). Tip: To avoid scratching the tabletop, first lay a piece of cardboard on it (e.g. from the packaging).



Karton / carton / cardboard



Karton / carton / cardboard

- 5. Pflege** Damit Ihr Tisch lange schön bleibt, braucht er ein Minimum an regelmässiger Pflege.
- 6. Tischplatte** Die Tischoberfläche ist mit einer auto-lackähnlichen Glanz- und Schutzschicht überzogen. Tisch in regelmässigen Abständen mit einem handelsüblichen Abwasmittel und einem weichen Schwamm gründlich reinigen.
Wichtig: Keine scheuernden oder kratzenden Reinigungs- und Hilfsmittel verwenden!
- 7. Garantie** Wir gewähren 5 Jahre Funktions- und Durchrostungsgarantie. Der Tisch wird vor Verlassen des Werkes genauestens auf Materialfehler, Kratzer und dergleichen überprüft. Produktionsbedingt sind geringfügige Farbabweichungen und auf der Unterseite klein(st)e Lufteinschlüsse möglich. Dies hat jedoch keinen Einfluss auf den Gebrauch oder die Qualität.
- 8. «FAQ»** Antworten auf häufig gestellte Fragen zu Schaffner Gartenmöbeln finden Sie unter www.schaffner-ag.ch
- 9. facebook** Besuchen Sie uns auf unserer «facebook»-Seite www.facebook.com/schaffner.ag

- 5. Entretien** Avec un entretien minime et régulier, votre table restera belle encore plus longtemps.
- 6. Plateau de table** Le plateau de la table est recouvert d'une couche brillante et protectrice semblable à une laque pour carrosserie. Avec une éponge douce, nettoyer régulièrement la table à fond avec un produit lavage d'usage courant.
Important: Ne pas utiliser de produits de nettoyage et adjuvants abrasifs ou susceptibles d'égratigner!
- 7. Garantie** Nos tables sont garanties 5 ans contre la rouille. Celles-ci sont contrôlées avant de quitter l'usine, nous vérifions tout absence de défaut au niveau des matériaux, rayures et autres choses du genre. Il peut y avoir de légères différences de couleurs et de minuscules bulles d'air sur le dessous. Ceci n'a aucune influence sur la qualité et l'utilisation de nos tables.
- 8. «FAQ»** Vous trouverez des réponses aux questions les plus fréquentes sur les meubles de jardin Schaffner sur le site www.schaffner-ag.ch
- 9. facebook** Venez nous rendre visite sur notre page «facebook» www.facebook.com/schaffner.ag

6.



- 5. Care and maintenance** It only takes a little bit of regular care to keep your table looking beautiful.
- 6. Table top** The surface of the table is coated with a shiny protective layer, similar to car paint. Clean the table regularly with a standard detergent and a soft sponge.
Important: Do not use any scratching or abrasive cleaning agents or equipment!
- 7. Guarantee** Your table is guaranteed for 5 years against malfunctioning or rust penetration. Before leaving our works it is checked carefully for material faults, scratches and the like. For production reasons slight colour deviations and/or tiny paint bubbles on the lower side may be possible. These have no effect on utilization or quality.
- 8. «FAQ»** Frequent questions and answers on Schaffner garden furniture can be found at www.schaffner-ag.ch
- 9. facebook** Be sure to visit our Facebook page at www.facebook.com/schaffner.ag